



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 March 2004

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 117 *b* повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2003 года

[по докладу Третьего комитета (A/58/508/Add.2)]

58/183. Права человека при отправлении правосудия

Генеральная Ассамблея,

учитывая принципы, закрепленные в статьях 3, 5, 8, 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека¹, и соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов к нему², в частности статью 6 Пакта, где, в частности, говорится, что никто не может быть произвольно лишен жизни, и запрещается вынесение смертного приговора за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет, и статью 10, согласно которой все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности,

учитывая также соответствующие положения Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания³, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴, в частности право на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие, Конвенции о правах ребенка⁵, в частности статьи 37, согласно которой каждый лишённый свободы ребенок пользуется обращением с учетом потребностей лиц его возраста, и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶, в частности обязательство государств обеспечивать равное отношение к мужчинам и женщинам на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах,

привлекая внимание к многочисленным международным стандартам в области отправления правосудия,

будучи убеждена, что независимость и беспристрастность судебной системы являются существенно важными условиями для защиты прав человека

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение, и резолюцию 44/128, приложение.

³ Резолюция 39/46, приложение.

⁴ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁵ Резолюция 44/25, приложение.

⁶ Резолюция 34/180, приложение.

и недопущения дискриминации при отправлении правосудия и поэтому должны уважаться при любых обстоятельствах,

подчеркивая, что право доступа к правосудию, закрепленное в соответствующих международных документах по правам человека, составляет важную основу для укрепления законности через отправление правосудия,

памятуя о важности обеспечения соблюдения законности и прав человека при отправлении правосудия, в особенности в постконфликтных ситуациях, как одного из решающих факторов, способствующих установлению мира и справедливости и устранению безнаказанности,

напоминая о Руководящих принципах в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия⁷ и последующих заседаниях координационной группы по техническим консультациям и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних,

обращая внимание на соответствующие положения Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века⁸ и планы действий по ее осуществлению и принятию последующих мер⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 56/161 от 19 декабря 2001 года, а также на резолюцию 2002/47 Комиссии по правам человека от 23 апреля 2002 года¹⁰ и резолюцию 2003/30 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2003 года, озаглавленную «Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия»,

1. *вновь подтверждает* важность полного и эффективного применения всех стандартов Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия;

2. *вновь призывает* все государства-члены приложить все усилия в целях обеспечения эффективных законодательных и других механизмов и процедур, а также достаточных ресурсов для полномасштабного применения этих стандартов;

3. *подтверждает*, что государства должны обеспечить, чтобы все принимаемые меры по борьбе с терроризмом, в том числе в области отправления правосудия, согласовывались с их обязательствами по международному праву, в частности международными нормами в области прав человека, беженского и гуманитарного права;

4. *предлагает* правительствам обеспечивать подготовку, в том числе антирасистскую, поликультурную и учитывающую гендерные факторы, по вопросам прав человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних, для всех судей, адвокатов, прокуроров, работников социальной сферы, сотрудников полиции и иммиграционных служб и других лиц соответствующих профессий, в том числе персонала, работающего в международных миссиях на местах;

⁷ Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁸ Резолюция 55/59, приложение.

⁹ Резолюция 56/261, приложение.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 3* (E/2002/23), глава II, раздел А.

5. *предлагает* государствам использовать техническую помощь, оказываемую соответствующими программами Организации Объединенных Наций, в целях укрепления национального потенциала и инфраструктуры в области отправления правосудия;

6. *призывает* правительства включить в свои национальные планы развития отправление правосудия в качестве составной части процесса развития и выделить надлежащие ресурсы для предоставления юридических консультативных услуг в целях поощрения и защиты прав человека и призывает международное сообщество положительно откликаться на просьбы об оказании финансовой и технической помощи для расширения и укрепления системы отправления правосудия;

7. *предлагает* региональным комиссиям, специализированным учреждениям, институтам Организации Объединенных Наций, действующим в области прав человека и предупреждения преступности и уголовного правосудия, и другим соответствующим подразделениям системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям, включая национальные профессиональные ассоциации, занимающиеся пропагандой стандартов Организации Объединенных Наций в этой области, и другим слоям гражданского общества, включая средства массовой информации, продолжать развивать свою деятельность по поощрению прав человека при отправлении правосудия;

8. *с интересом принимает к сведению* состоявшееся в Совете Безопасности обсуждение пункта повестки дня, озаглавленного «Правосудие и верховенство права: роль Организации Объединенных Наций»;

9. *предлагает* Комиссии по правам человека и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программе по вопросам преступности Управления по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций тесно координировать свою деятельность, связанную с отправлением правосудия;

10. *призывает* механизмы Комиссии по правам человека и ее вспомогательные органы, включая специальных докладчиков, специальных представителей и рабочие группы, продолжать уделять особое внимание вопросам, касающимся эффективного поощрения и защиты прав человека при отправлении правосудия, в том числе правосудия в отношении несовершеннолетних, и выносить, в соответствующих случаях, конкретные рекомендации в этой связи, включая предложения о мерах по консультативному обслуживанию и технической помощи;

11. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека активизировать, в рамках своего мандата, деятельность по созданию национального потенциала в области отправления правосудия, в частности в постконфликтных ситуациях;

12. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать организовывать учебные курсы и другие соответствующие мероприятия, направленные на поощрение и защиту прав человека в области отправления правосудия, и с удовлетворением отмечает публикацию Руководства по правам человека для судей, прокуроров и адвокатов в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, 1995–2004 годы;

13. *приветствует* усиление внимания к вопросу отправления правосудия в отношении несовершеннолетних со стороны Верховного комиссара и Детского фонда Организации Объединенных Наций, в частности посредством деятельности по оказанию технической помощи, и, учитывая тот факт, что международное сотрудничество в целях проведения реформы правосудия в отношении несовершеннолетних стало приоритетной задачей в системе Организации Объединенных Наций, поощряет дальнейшую деятельность Верховного комиссара и Детского фонда Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов в этой области;

14. *призывает* координационную группу по техническим консультациям и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних продолжать расширять сотрудничество между соответствующими партнерами, осуществлять обмен информацией и объединять их потенциал и интересы в целях повышения эффективности процесса осуществления программы;

15. *предлагает* правительствам, соответствующим международным и региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять повышенное внимание вопросу о положении женщин в тюрьмах, включая вопросы, касающиеся детей женщин в тюрьмах, в целях выявления ключевых проблем и определения путей их решения, принимает к сведению предложение Подкомиссии по поощрению и защите прав человека о подготовке рабочего документа по этому вопросу¹¹;

16. *подчеркивает* важное значение восстановления и укрепления структур для отправления правосудия, уважения законности и прав человека в постконфликтных ситуациях и просит Генерального секретаря обеспечить общесистемную координацию и согласованность программ и мероприятий соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в постконфликтных ситуациях, включая помощь, оказываемую в рамках присутствия Организации Объединенных Наций на местах;

17. *подчеркивает также* особую необходимость создания национального потенциала в области отправления правосудия, в частности посредством реформирования судебной системы, полиции и пенитенциарной системы, а также системы правосудия в отношении несовершеннолетних, в целях создания и поддержания стабильных обществ и законности в постконфликтных ситуациях, и в этом контексте приветствует роль Управления Верховного комиссара в поддержке создания и функционирования переходных механизмов отправления правосудия в постконфликтных ситуациях;

18. *постановляет* рассмотреть вопрос о правах человека при отправлении правосудия на своей шестидесятой сессии по пункту, озаглавленному «Вопросы прав человека».

*77-е пленарное заседание,
22 декабря 2003 года*

¹¹ См. E/CN.4/2004/2-E/CN.4/Sub.2/2003/43, глава II, раздел В, решение 2003/104.